

**Einhell®**

**TC-WW 1000**

---

**DK/ Original betjeningsvejledning**  
**N Drejbænk**

**S Original-bruksanvisning**  
**Träsvarv**

**FIN Alkuperäiskäyttöohje**  
**Puusorvi**

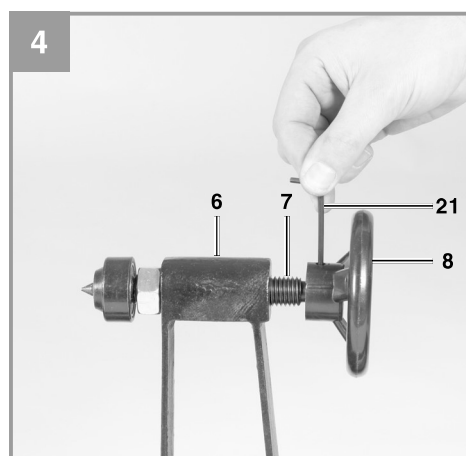
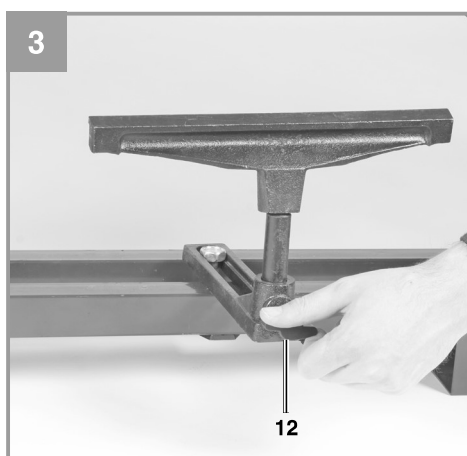
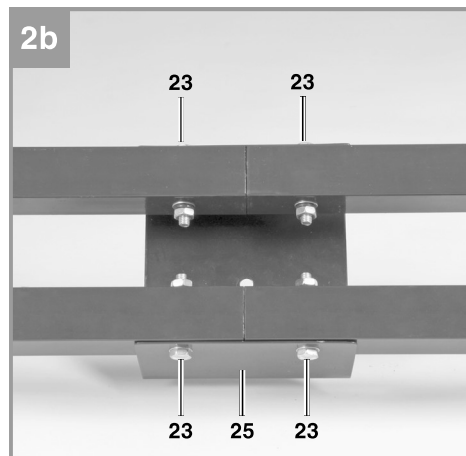
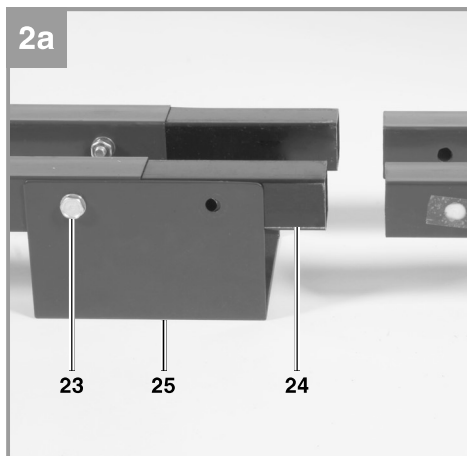
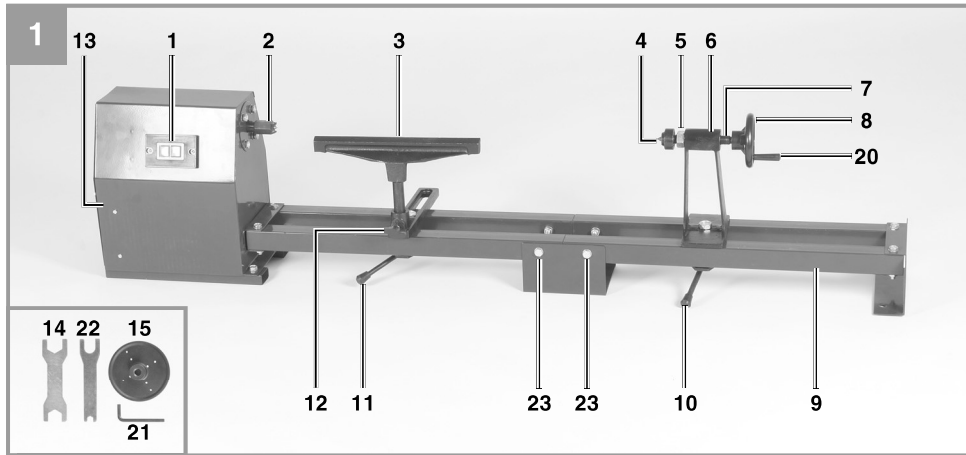
**EE Originaalkasutusjuhend**  
**Treipink**

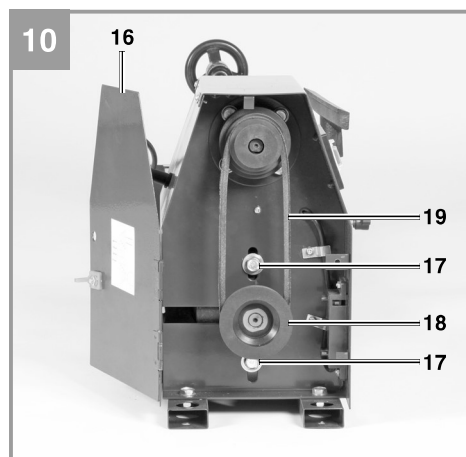
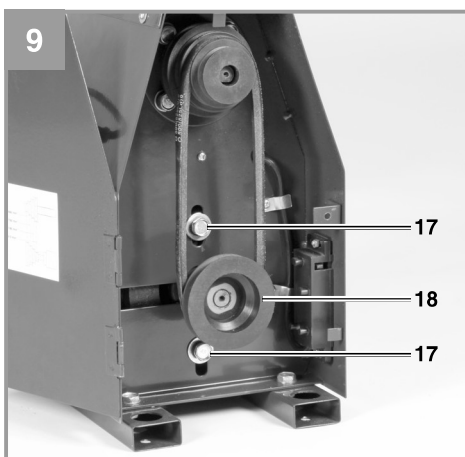
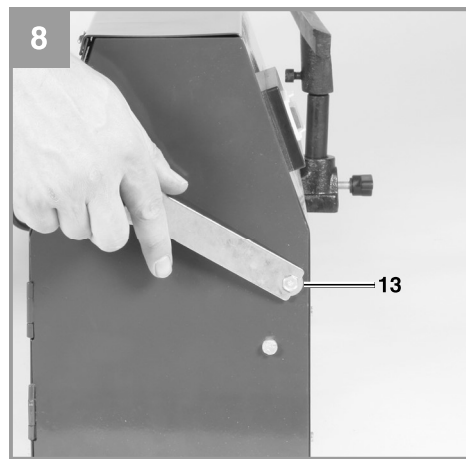
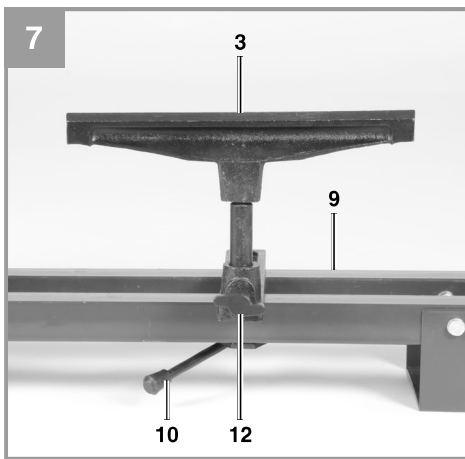
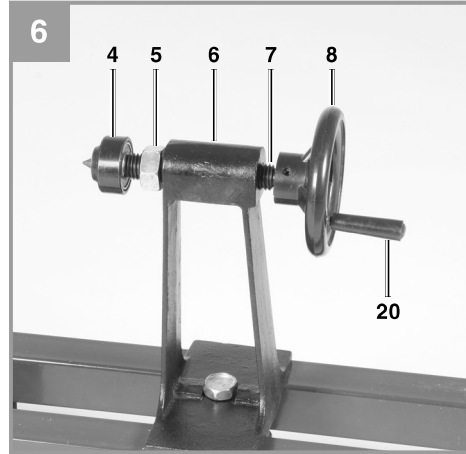
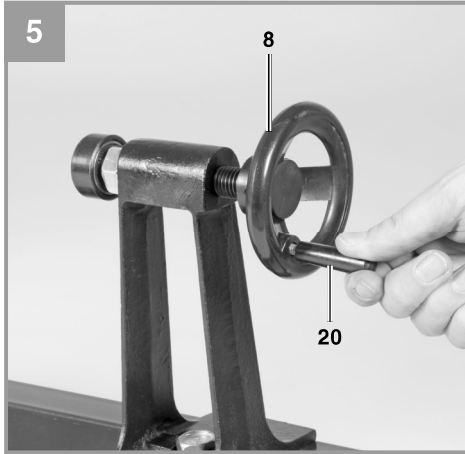


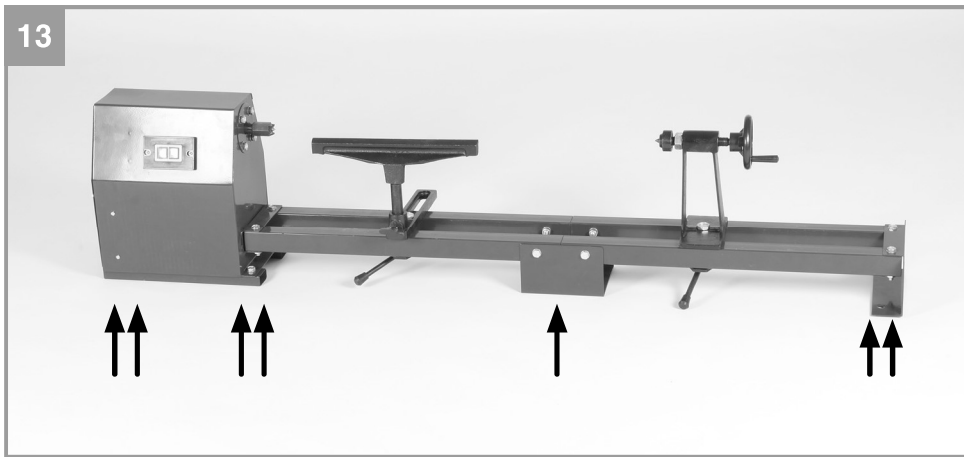
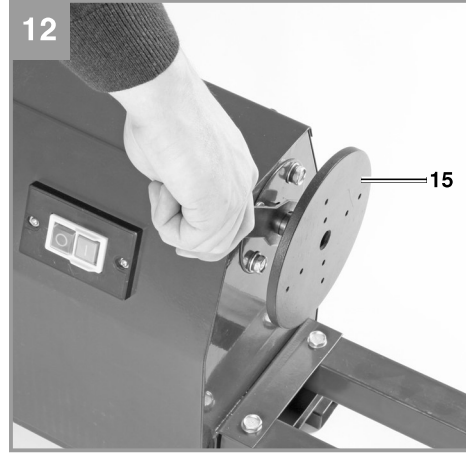
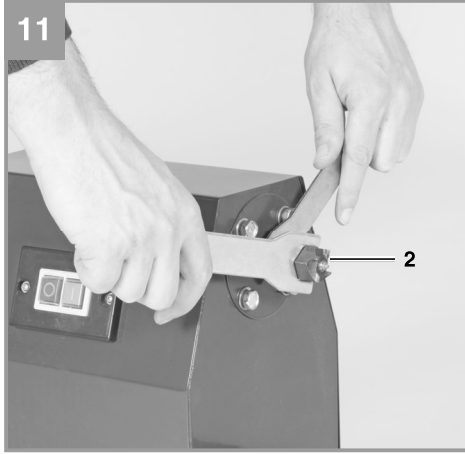
---

**Art.-Nr.: 43.121.05**

**I.-Nr.: 11013**









**Oht!** - vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit



**Ettevaatus! Kasutage kõrvaklappe.** Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.



**Ettevaatus! Kandke tolumumaski.** Puidu ja teiste materjalide töötlemisel võib tekkida tervisele kahjulik tolm. Asbesti sisaldavat materjali ei tohi töödelda!



**Ettevaatus! Kandke kaitseprille.** Töö ajal tekkivad sädemed ning seadmest lendavad killud, laastud ja tolm võivad halvendada nähtavust.



**Oht! Vigastusoh!** Ärge puutuge pöörlevaid detaile.

**Oht!**

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

**1. Ohutusjuhised**

Vastavad ohutuseeskirjad leiate kaasasolevast brošüürist.

**Oht!**

**Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja juhendeid.** Ohutusjuhiste ja juhendite eiramine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid alles.**

**2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt****2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1)**

1. Toitelüliti
2. Kämpukk
3. Lünnett
4. Tsentriots
5. Kontramutter
6. Tsentripukk
7. Pinool
8. Käsiratas
9. Masina säng (transpordi jaoks saab osadeks jagada)
10. Tsentripuki pingutushoob
11. Lüneti pingutushoob
12. Stoppkruvi
13. Kinnituskruvi
14. Vöti
15. Plaanseib
16. Korpuse kaas
17. Mootori pingutuskruvi
18. Kiilrihmaratas
19. Kiilrihm
20. Vänt-käepide
21. Sisekuuskantvöti
22. Vöti
23. Kruvi
24. Siseprofiil
25. Ühendusplaat

**2.2 Tarnekomplekt**

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

**Oht!**

**Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetallidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!**

- Treipink
- Tsentripukk
- Lünnett
- Kämpukk
- Plaanseib
- Tiibkruvi
- Käsiratas
- Vöti
- Vänt-käepide
- Sisekuuskantvöti
- Vöti
- Kruvi (4x)
- Siseprofiil (2x)
- Ühendusplaat
- Originaalkasutusjuhend
- Ohutusjuhised

### 3. Sihipärane kasutamine

Treipink on ettenähtud ainult puidu töötlemiseks sobiva treiteraga.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihipärane. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

### 4. Tehnilised andmed

Võrgupinge: ..... 230 V ~ 50 Hz  
 Võimsuse registreerimine: ..... 350 Watt S2 15 min  
 Koormuseta pöörlemissagedus: ..... 1400 min<sup>-1</sup>  
 Spindli pöörlemissagedus  
 ..... 810/1180/1700/2480 min<sup>-1</sup>  
 Otste kaugus..... ca. 1000 mm  
 Treitoriku maks. läbimõõt ..... 356 mm  
 Kaitseklass: ..... IP 20  
 Kaal:..... 23,5 kg

#### Sisselülituskestus:

Sisselülituskestus S2 15 min (lühiajaline režiim) tähendab, et mootorit võib nimivõimsusel 350 vatti koormata pidevalt ainult andmesildil nimetatud aja (15 min) jooksul. Muidu kuumeneb see lubamatult. Pausi ajal jahtub mootor jälle maha oma algtemperatuurini.

#### Oht!

#### Müra ja vibratsioon

Müra- ja vibratsiooniväärtused tehti kindlaks standardi EN 61029 järgi.

#### Töötamine

Helirõhu tase  $L_{pA}$  ..... 63 dB(A)  
 Hälbepiir  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Müratase  $L_{WA}$  ..... 76 dB(A)  
 Hälbepiir  $K_{WA}$  ..... 3 dB

"Antud väärtused on emissiooniväärtused ning ei kujuta endast seega ühtlasi ka kindlaid töökohal esinevaid väärtusi. Kuigi emissiooni- ja immisioonitaseme vahel on seos, ei ole see piisavalt usaldusväärne täiendavate ettevaatusabinõude tarvituselevõtu kohta otsuse langetamiseks. Antud hetkel töökohal esinevat immisioonitaset võivad mõjutada sellised faktorid nagu mõju kestvus, tööruumi iseärasused, teised müraallikad jne, näiteks masinate arv ja teised läheduses toimuvad protsessid. Samuti võib töökoha lubatud immisioonitase olla riigiti erinev. Käesolev informatsioon peaks siiski andma kasutajale võimaluse paremini riske ja ohte hinnata."

#### Kasutage kõrvaklappe.

Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.

#### Piirake müra teket ja vibratsiooni miinimumini!

- Kasutage ainult täiesti korras seadmeid.
- Hooldage ja puhastage seadet korrapäraselt.
- Kohandage oma töömeetodid seadmega.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seadet vajaduse korral kontrollida.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.

#### Ettevaatus!

#### Jääkriskid

**Ka siis, kui te kasutate elektritööriista eeskirjadekohaselt, jääb jääkriskide oht alati püsima. Esineda võivad järgmised elektritööriista konstruktsioonist ja mudelist tulenevad ohud:**

1. Kopsukahjustused juhul, kui ei kanta sobivat tolmukaitsemaski.
2. Kuulmiskahjustused juhul, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitset.
3. Tervisekahjustused, mis tulenevad käte vibreerimisest juhul, kui seadet kasutatakse pikema aja jooksul või seda ei kasutata ega hooldata nõuetele vastavalt.

## 5. Enne kasutuselevõttu

Enne ühendamist veenduge, et tüübisildil toodud andmed vastaksid toiteandmetele.

### Hoiatus!

**Enne seadme reguleerimist tõmmake toitepistik alati pistikupesast välja.**

- Treipink tuleb paigaldada kindlale pinnale, s.t kruvida kas töölauda või kindla alusraami külge kinni.
- Enne kasutuselevõttu peavad kõik katted ja ohutusseadised olema nõuetele vastavalt paigaldatud.
- Enne ühendamist veenduge, et andmesildil toodud andmed vastaksid võrguandmetele.
- Enne masina seadistamist (kärnpukk/plaanseib) või pöörlemisageduse muutmist tuleb pistik alati pesast välja tõmmata, et vältida juhuslikku sisselülitamist (nt teiste inimeste poolt).
- Transportige masinat põhiraamist tõstes (9). Jälgige seadme kaalu (vt Tehnilised andmed).

### 5.1 Kokkupanemine (joonised 2–5, 13)

- Keerake tiibkrugi (12) lüneti (3) sisse, nagu on näidatud joonisel 2.
- Keerake käsiratas (8) pinooli (7) otsa, nagu on näidatud joonisel 3. Jälgige seejuures, et käsiratta (8) seadekruviga pool oleks pinooli (7) lameda osa kohal. Keerake seadekrugi kaasasoleva sisekuuskantvõtmega kinni (joonis 4) ja kruvige vänt-käepide (20) käsiratta (8) külge (joonis 5).
- Pange juuresolevad siseprofiilid (24) masina sängi ühte poolde ja kruvige need kokku ühendusplaadi (25) ja juuresolevate kruvide (19), mutrite ja alusseibide abil (vt joonis 2a, 2b).
- Kruvige masinasängi teine pool kokku siseprofiilide ja ühendusplaadiga.
- Kinnitage masin sobivale aluspinnale (nt tööpink vms). Kasutage selleks sobivaid kinnitusvahendeid, nt puitpinnale kinnitamiseks mõeldud kruviankrut või kuuskantkruvisid metallist alusraamile kinnitamiseks. Kinnitusvahendid ei kuulu tarnekomplekti ja on saadaval vastavates kauplustes.

### 5.2 Tsentripuki reguleerimine (joonis 6)

- Tsentripukki (6) reguleeritakse pärast pingi sängi (9) all asuva kinnitusklabri (10) vabastamist.
- Pärast optimaalse kinnitussurve seadmist kä-

siratta (8) abil tuleb pinool (7) kontramutriga (5) kinnitada.

### 5.3 Lüneti reguleerimine (joonis 7/3)

- Lüneti (3) kõrgust tuleb reguleerida pärast tiibkrugi (12) vabastamist.
- Lüneti (3) pikisuunas reguleerimine on võimalik pärast pingi sängi (9) all asuva kinnitusklabri (11) vabastamist.
- Lünett (3) tuleb viia toorikule võimalikult lähedale, ilma et see tooriku vastu puutuks.

### Hoiatus!

Kontrollige, et lünett oleks tugevasti kinni keeratud ja et instrument püsiks kindlalt oma kohal.

### 5.4 Pöörlemisageduse reguleerimine (joonised 8–10)

- Tõmmake pistik pistikupesast välja.
- Vabastage kinnituskrugi (13), avage korpuse kaas (16) ja lõdvendage mootori pingutuskrugi (17) kiilrihma (19) pingest vabastamiseks tõstke mootori kiilrihmaratas (18) üles.
- Seadke kiilrihm (19) soovitud pöörlemisageduse astmele (jälgige joondust!).
- Rihma pingutamine toimub mootori lahti-laskmisega, selleks piisab mootori omarakusest.
- Pärast pöörlemisageduse õnnestunud seadmist keerake mootori pingutuskrugi (17) kinni tagasi, sulgege korpuse kaas (16) ja fikseerige kinnituskruviga (13).
- Vastavate pöörlemisagedustega tabel on korpuse kaane (16) siseküljel.

#### 5.4.1 Õige pöörlemisageduse valimine

- Alustage uue treitooriku puhul alati võimalikult väikese kiirusega ja suurendage seda treitooriku kasvava raskusega.
- Valige pöörlemisagedus vastavalt löikekiirustabelile, mitteümarate toorikute puhul alustage madala pöörlemisagedusega.
- Õige pöörlemisageduse valik treimisel sõltub paljudest teguritest. (nt tooriku suurus, tasakaalustatus, materjal jms)
- Rusikareeglik on: Mitteümarad toorikud, suured toorikud, kõva puit – väike pöörlemisagedus.



### 5.5 Kärnpukilt plaanseibile ümberseadistamine (joonised 11-12)

- Asetage kruvivõti (22) võtmepinnaga spindlile, vahetult kärnpuki (2) taha.
- Vabastage kärnpukk (2) vastupäeva keerates teise kruvivõtmega (14), samal ajal kui hoiate ühe kruvivõtmega vastu.
- Seejärel keerake spindli keermele plaanseib (15) ja kinnitage see kruvivõtmega (14, 22) spindlile.

### 5.6 Kärnpukk ja liikumatu tšenter (joonis 1)

- Kärnpukk (2) on ettenähtud mootori jõu ülekandmiseks toorikule tšentrite vahel treimisel.
- Kärnpuki (2) ja tšentriotsa (4) vahel töötamisel tuleb jälgida, et tšentriava oleks piisavalt sügavalt puuritud. Tšentriava läbimõõt 5–8 mm Ärge valige liiga suurt kinnitussurvet. Liiga suure kinnitussurve tõttu võivad toorikud kaarduda ja puruneda.
- Keerme- ja laagrikahjustuste vältimiseks tuleb kärnpukk (2) kummi- või puuhaamriga tooriku otsakülje sisse lüüa.
- Liikumatu tšentriots (4) takistab toorikusse tehtava tšentriava kõrvetamist.

## 6. Käitamine

### 6.1 Tähtsad juhised töötamiseks

- Jälgige treipuidu valimisel oksa ja kuivamispragusid. Kasutada võib ainult sellist puitu, millel ei ole pragusid ega suuri oksa (väiksemate oksakohtade korral valige ettevaatlikult treitera vastav kontaktsurve).
- Kontrollige treitooriku kinnitust alati käega.
- **Hoiatus!** Tõmmake pistik pistikupesast välja!
- Kasutage ainult teravat originaaltreitera.
- Ärge seiske puuketta keeramisel tooriku raadiuses.
- Suured ja tasakaalustamatud treitoorikud lõigake võimalusel lint- või jõhvaega väiksemaks. Kui treitoorikud on väga tasakaalustamata, ohustab see Teie tervist ja lühendab masina kasutusiga.
- Alustage uue treitooriku puhul alati võimalikult väikese kiirusega ja suurendage seda treitooriku kasvava raskusega.
- Ärge kasutage kokkutõmbumispragudega puukettaid, sest tsentrifugaaljõu tõttu on purunemisoht.
- Jälgige töödeldava detaili maksimaalset suurust (vt Tehnilised andmed)
- Blokeeritud tööriistade korral: enne vea kõr-

valdamist tõmmake toitepistik välja.

- Kinnitage töödeldava materjali tüki kärnpuki või plaanseibi ja tšentriotsa vahele. Keerake kõigepealt tšentripukk (6) kinnitusklambri (10) abil kinni. Kinnitage seejärel töödeldav detail käsiratta vänt-käepidemest (8) keerates.
- Seiske treimiseks masina juurde nii, et saate lõiketööriistu lünetil hästi juhtida.

### 6.2 Toitelüliti (joonis 13)

- Treipingi saab sisse lülitada rohelise nupu "I" vajutamisega.
- Treipingi väljalülitamiseks tuleb vajutada punast nuppu "0".

## 7. Toitejuhtme vahetamine

### Oht!

Kui käesoleva seadme toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või teda esindaval klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul vahetada.

## 8. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

### Oht!

Lahutage seade enne puhastustöid vooluvõrgust.

### 8.1 Puhastamine

- Hoidke kaitseseadised, õhupilud ja mootorikestad võimalikult tolmu- ja mustusevabad. Hõõruge seade puhta rätikuga puhtaks või puhastage suruõhuga madalal survel.
- Soovitame puhastada seadet otsekohe pärast iga kasutamist.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske rätikuga ja vähese koguse vedelseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad kahjustada seadme plast detaile. Arvestage sellega, et seadme sisemusse ei tohi vett sattuda. Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

### 8.2 Mootori käivitumisprobleem

Liiga suur kinnitussurve koos liiga tugeva rihmapingsusega, eriti suurtel kiirustel, võivad põhjustada mootori käivitumisprobleeme.

#### Kõrvaldamine:

- Laske rihmapingsust lõdvemaks.
- Vähendage pinooli käsirattast kinnitussurvet.
- Seadke suur kiirus ainult tooriku viimistluseks ja peentöötluseks.

### 8.3 Hooldus

Seadme sisemuses ei asu muid hooldust vajavaid osi.

### 8.4 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artiklinumber
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiab aadressilt [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).

## 9. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

## 10. Hoiustamine

Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas ning lastele ligipääsmatus kohas. Optimaalne laotemperatuur on vahemikus 5 kuni 30°C. Hoidke elektritööriista originaalpakendis.



Ainult Euroopa Liidu riikidele

Ärge visake elektrilisi tööriistu olmeprügi hulka!

Euroopa Liidu direktiiviga 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja siseriiklikele kohaldamistele tuleb kasutatud elektrilised tööriistad koguda kokku eraldi ja leida neile keskkonnasäästlik taaskasutus.

Taaskasutusalternatiiv tagasisaatmisõudele:

Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhte lõppemisel alternatiivina tagasisaatmisele kaasa aitama sobivale taaskasutusele. Seega võib vana seadme loovutada ka tagasivõtukohta, mis korraldab selle kõrvaldamise riikliku ringlusmajanduse ja jäätmeseadusandluse tähenduses. Asjasse ei puutu vanade seadmete elektrikomponentideta lisaseadmed ja abivahendid.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrukk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult iSC GmbH loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

## Hooldusteave

Meil on kõikides garantiitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiате garantiitunnistusest. Nemad on Teie käsutuses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulumisilminguid järgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	Kiilrihm
Kulumaterjal / Kuluosad*	
Puuduolevad detailid	

\* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Märki-gekindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)? Kirjeldage seda tõrget.

## Garantiitunnistus

Lugupeetud klient!

Meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli. Kui seade ei peaks siiski korralikult töötama, on meil siiralt kahju ja me palume Teil pöörduda meie klienditeenindusse selle garantiitunnistuse lõpus toodud aadressil. Oleme meelsasti Teie teenistuses ka telefoni teel alltoodud teeninduse telefoninumbritel. Garantiinõuete esitamisel kehtib järgnev:

1. Täiendavat garantiid reguleeritakse nende garantiitingimustega. See garantii ei puuduta Teie seaduslikke garantiinõudeid. Meie garantiiteenus on Teile tasuta.
2. Garantiiteenus hõlmab ainult seadme neid puudusi, mis tulenevad materjali- või tootmisvigadest, ning piirneb meie valikul nende puuduste kõrvaldamise või seadme vahetamisega. Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega kutsetegevuses kasutamise otstarbel. Seetõttu ei kehti garantiileping juhul, kui seadet kasutatakse garantiiajal ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.
3. Meie garantii alla ei kuulu:
  - kahjud, mis on tekkinud montaažijuhendi mittejärgimise või asjatundmatu paigalduse, kasutusjuhendi mittejärgimise (nagu nt vale võrgupinge või vooluliigi ühendamisel) või hooldusjuhendi ja ohutusnõuete eiramise tõttu, samuti seadme jätmise tõttu ebaharilike keskkonnatingimuste kätte või puuduliku hoolduse ja kontrolli tõttu.
  - seadme kahjustused, mis on tekkinud kuritegeliku või asjatundmatu käsitlemise tõttu (nagu nt seadme ülekoormamine või lubamatute instrumentide või tarvikute kasutamine), võõrkehade (nt liiv, kivid või tolm, transpordikahjustused) seadmesse tungimisel, jõu kasutamisel või välisjõudude mõju korral (nt kahjustused mahakukkumise tagajärjel).
  - kahjustused seadmel või seadme osadel, mis on põhjustatud kasutamisest tingitud, tavalise või muu loomuliku kulumise tagajärjel.
4. Garantiiaeg on 24 kuud ning see algab seadme ostmise kuupäevaga. Garantiinõuded tuleb esitada garantiiajal kahe nädala jooksul pärast defekti tuvastamist. Garantiinõuete esitamine pärast garantiiaja kestuse lõppu on välistatud. Seadme remont või väljavahetamine pikendab garantiiaega või antakse nõude tõttu seadmele ja võimalikele paigaldatud varuosadele uus garantiiaeg. See kehtib ka kliendi juures kohapeal teostatud teeninduse korral.
5. Garantiinõude esitamiseks registreerige defektne seade alltoodud aadressil: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Kui seadme defekt käib meie garantii alla, saate esimesel võimalusel tagasi remonditud või uue seadme.

Enesestmõistetavalt kõrvaldame seadmel ka neid defekte, mis ei käi garantii alla või kui garantiiaeg on läbi, kuid sel juhul tuleb Teil kulud tasuda. Selleks saatke seade meie teeninduse aadressil.

Kulu-/tarbe- ja puuduolevate detailide osas juhime tähelepanu garantiipiirangutele vastavalt selles kasutusjuhendis antud hooldusteabele.



### Konformitätserklärung


- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikel
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikel
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

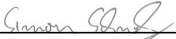
#### DrehSELbank TC-WW 1000 (Einhell)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC  | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC                  |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV                               |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC             | Notified Body:  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | Notified Body No.:  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC                  |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC              | <input type="checkbox"/> Annex V                                |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC               | <input type="checkbox"/> Annex VI                               |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | P = KW; L/Ø = cm  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC  | Notified Body:  |
|   | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC                             |
|   | Emission No.:   |

Standard references: EN 61029-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 24.02.2014

  
Weichselgartner/General-Manager

  
Schunk/Product-Management

First CE: 14  
Art.-No.: 43.121.05 I.-No.: 11013  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR005884  
Documents registrar: Siegfried Roider  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar